

## FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

[C - 2014/00280]

28 MAART 2014. — Koninklijk besluit betreffende de rechtshulp en zaakschadevergoeding voor de personeelsleden van de hulpverleningszones

FILIP, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groot.

Gelet op de wet van 15 mei 2007 betreffende de civiele veiligheid, artikelen 165, § 5, eerste lid, 166, § 1, eerste lid, en 224, tweede lid;

Gelet op het protocol nr. 2013/04 van 13 mei 2013 van het Comité voor de provinciale en plaatselijke overheidsdiensten;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 17 april 2013;

Gelet op het akkoord van de minister van Begroting, gegeven op 24 april 2013;

Gelet op het advies 54.861/2 van de Raad van State, gegeven op 3 februari 2014, krachtens artikel 84, § 1, eerste lid, 1°, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Op de voordracht van de Minister van Binnenlandse Zaken,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

HOOFDSTUK I. — *Algemene bepalingen*

**Artikel 1.** Voor de toepassing van dit besluit wordt verstaan onder :

1° de wet van 15 mei 2007 : de wet van 15 mei 2007 betreffende de civiele veiligheid;

2° de zone : de hulpverleningszone bedoeld in artikel 14 van de wet van 15 mei 2007;

3° de bevoegde overheid : het college van de zone of de door hem aangewezen persoon.

4° het personeelslid : het personeelslid van de hulpverleningszones, zowel het vrijwillige lid als het beroepslid, of hun rechthebbenden.

5° toegewezen advocaat : de advocaat die door de bevoegde overheid wordt toegewezen aan het personeelslid dat om rechtshulp verzoekt;

6° zelf gekozen advocaat : de advocaat die het personeelslid dat om rechtshulp verzoekt, kiest.

HOOFDSTUK II. — *Rechtshulp*

**Art. 2.** Het personeelslid dat zich in de omstandigheden bevindt bedoeld in artikel 165, § 1, van de wet van 15 mei 2007 en dat om rechtshulp verzoekt, heeft de keuze tussen een toegewezen en een zelf gekozen advocaat.

De beslissing tot toekenning van rechtshulp van een zelf gekozen advocaat vestigt de aandacht van de verzoeker op de bepalingen van het artikel 3, § 3.

**Art. 3.** § 1. Het personeelslid dat rechtshulp wenst, dient hiertoe zo spoedig mogelijk na de kennisgeving van de tegen hem gerichte vordering, een schriftelijke aanvraag in bij de bevoegde overheid. In spoedeisende gevallen kan de aanvraag evenwel via een andere communicatiemiddel geschieden, voor zover ze naderhand schriftelijk bevestigd wordt.

Deze aanvraag bevat :

1° de vermelding van dag, maand en jaar;

2° de identiteit, graad en arbeidsplaats van de verzoeker;

3° een omstandige beschrijving van de zaak;

4° een afschrift van de dagvaarding of van de akte waaruit de strafvervolgving blijkt;

5° de identiteit en woonplaats van de eventuele getuigen;

6° eventueel de identiteit, het adres en telefoonnummer van de advocaat die hij zelf kiest;

7° een verklaring van de verzoeker dat hij ten voordele van de zone afstand doet van de sommen die hem eventueel door de rechter zullen worden toegekend als invorderbare kosten, krachtens artikel 1022 van het Gerechtelijk Wetboek.

Indien het personeelslid in de onmogelijkheid verkeert om deze aanvraag zelf in te dienen, kan een andere persoon dit in zijn plaats doen. In dit geval vermeldt de aanvraag eveneens de identiteit en hoedanigheid van de aanvrager alsmede de reden van vervanging.

## SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

[C - 2014/00280]

28 MARS 2014. — Arrêté royal relatif à l'assistance en justice des membres du personnel des zones de secours et à l'indemnisation du dommage aux biens subi par ceux-ci

PHILIPPE, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 15 mai 2007 relative à la sécurité civile, les articles 165, § 5, alinéa 1<sup>er</sup>, 166, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, et 224, alinéa 2;

Vu le protocole n° 2013/04 du 13 mai 2013 du Comité des services publics provinciaux et locaux;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 17 avril 2013;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 24 avril 2013;

Vu l'avis 54.861/2 du Conseil d'Etat, donné le 3 février 2014, en application de l'article 84, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 1°, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973;

Sur la proposition de la Ministre de l'Intérieur,

Nous avons arrêté et arrêtons :

CHAPITRE I<sup>er</sup>. — *Des dispositions générales*

**Article 1<sup>er</sup>.** Pour l'application du présent arrêté, l'on entend par :

1° la loi du 15 mai 2007 : la loi du 15 mai 2007 relative à la sécurité civile;

2° la zone : la zone de secours visée à l'article 14 de la loi du 15 mai 2007;

3° l'autorité compétente : le collège de zone ou la personne qu'il désigne.

4° le membre du personnel : le membre du personnel des zones de secours, tant le membre volontaire que le membre professionnel, ou ses ayants-droit.

5° avocat attribué : l'avocat qui est attribué par l'autorité compétente au membre du personnel qui sollicite une assistance en justice;

6° avocat choisi : l'avocat qui est choisi par le membre du personnel qui sollicite l'assistance en justice.

CHAPITRE II. — *Assistance en justice*

**Art. 2.** Le membre du personnel qui se trouve dans les circonstances visées à l'article 165, § 1<sup>er</sup>, de la loi du 15 mai 2007 et qui sollicite l'assistance en justice a le choix entre un avocat attribué et un avocat choisi.

La décision octroyant l'assistance en justice d'un avocat choisi attire l'attention du requérant sur les dispositions de l'article 3, § 3.

**Art. 3.** § 1<sup>er</sup>. Le membre du personnel qui souhaite obtenir une assistance en justice, introduit, à cet effet, le plus vite possible après avoir pris connaissance de l'action intentée à son égard, une demande écrite auprès de l'autorité compétente. Toutefois, en cas d'urgence, cette demande peut se faire par un autre moyen de communication pour autant qu'elle soit ultérieurement confirmée par écrit.

Cette demande contient :

1° l'indication du jour, du mois et de l'année;

2° l'identité, le grade et le lieu de travail du requérant;

3° une description circonstanciée de l'affaire;

4° une copie de la citation ou de l'acte témoignant de l'intentement de l'action publique;

5° l'identité et le domicile des témoins éventuels;

6° éventuellement l'identité, l'adresse et le numéro de téléphone de l'avocat choisi;

7° une déclaration du requérant qu'il s'engage à céder au profit de la zone, les sommes qui lui seront éventuellement accordées par le juge, comme dépens recouvrables en vertu de l'article 1022 du Code judiciaire.

Si le membre du personnel est dans l'impossibilité d'introduire lui-même cette demande, elle peut l'être par une autre personne. Dans ce cas, la demande mentionne également l'identité et la qualité du requérant ainsi que la raison de substitution.

De bevoegde overheid licht de verzoeker onverwijld schriftelijk in of de rechtshulp al dan niet wordt toegekend en deelt hem desgevallend de identiteit, het adres en telefoonnummer van de toegewezen advocaat mee. In spoedeisende gevallen kan deze kennisgeving eventueel via een ander communicatiemiddel geschieden, voor zover ze naderhand schriftelijk bevestigd wordt.

§ 2. De schuldvordering ten laste of ten voordele van de zone ingevolge artikel 165, § 4, eerste en tweede lid van de wet van 15 mei 2007, ontstaat op de dag van de definitieve rechterlijke beslissing.

Het personeelslid dat de terugbetaling vordert op grond van voormelde bepaling, dient hiertoe bij een ter post aangetekende brief een aanvraag in bij de bevoegde overheid. Bij deze aanvraag voegt hij een afschrift van de rechterlijke beslissing en de staat van de kosten die hij voor zijn verdediging heeft gemaakt.

§ 3. Wanneer de honoraria en de kosten van een zelf gekozen advocaat kennelijk buiten verhouding staan tot de aard en de omvang van de zaak, beperkt de bevoegde overheid, rekening houdend met de door het personeelslid aangevoerde middelen, de tenlasteneming ervan tot een redelijk bedrag.

**Art. 4.** Wanneer een zelf gekozen of toegewezen advocaat de verdediging van de belangen van het personeelslid verwaarloost, kan hij, na klacht van het betrokken personeelslid en met instemming van de bevoegde overheid, vervangen worden door een andere toegewezen of zelf gekozen advocaat.

**Art. 5.** Het personeelslid dat een zelf gekozen advocaat heeft of die advocaat, licht de bevoegde overheid in over het verloop van het geding en bezorgt haar, na beëindiging ervan, de staat van erelonen en kosten en, desgevallend, een afschrift van de definitieve rechterlijke beslissing.

**Art. 6.** De rechtshulp behelst ook de voorschotten die in consignatie dienen gegeven te worden.

**Art. 7.** Indien het personeelslid, na rechtshulp te hebben gevraagd overeenkomstig de bepalingen van artikel 3, op pensioen wordt gesteld, blijft de rechtshulp hem verschuldigd. Indien hij na het indienen van zijn aanvraag overlijdt, blijft de rechtshulp verschuldigd aan zijn rechthebbenden.

### HOOFDSTUK III. — Zaakschade

**Art. 8.** Op zijn aanvraag kan het personeelslid vergoed worden voor de zaakschade die hij in België of in het buitenland heeft geleden tijdens de uitvoering of de voorbereiding van hulpverleningsopdrachten of die te wijten is aan zijn hoedanigheid van personeelslid.

Deze aanvraag wordt slechts in overweging genomen voor zover de belanghebbende, behoudens overmacht, binnen de acht dagen na de vaststelling van de schade, klacht heeft neergelegd tegen de aansprakelijke derde voor deze schade of zijn hiërarchische chef van het bestaan van de schade schriftelijk op de hoogte heeft gebracht.

**Art. 9.** § 1. Behoudens overmacht, moet de vergoedingsaanvraag schriftelijk gericht worden aan de bevoegde overheid binnen de dertig dagen te rekenen vanaf de vaststelling van de schade.

§ 2. De vergoedingsaanvraag wordt ondertekend door de verzoeker en bevat :

- 1° de vermelding van dag, maand en jaar;
- 2° de identiteit, graad, arbeidsplaats, woonplaats en het rekeningnummer van de verzoeker;
- 3° een korte beschrijving van de omstandigheden waarin de zaakschade werd geleden, met vermelding van datum en plaats;
- 4° een beschrijving van de geleden zaakschade evenals de begroting van de residuele waarde van de beschadigde goederen of van de herstellkosten;
- 5° de namen, voornamen, beroep en woonplaats van eventuele getuigen en, in voorkomend geval, van de vermoedelijk aansprakelijke derde;
- 6° in voorkomend geval, de vermelding dat er klacht neergelegd werd tegen de vermoedelijk aansprakelijke derde;
- 7° in voorkomend geval, de vermelding dat de verzoeker zich burgerlijke partij heeft gesteld;

L'autorité compétente informe sans délai par écrit le requérant de ce que l'assistance en justice lui est ou non accordée et, le cas échéant, lui communique l'identité, l'adresse et le numéro de téléphone de l'avocat attribué. Toutefois, en cas d'urgence, cette notification peut se faire par un autre moyen de communication pour autant qu'elle soit ultérieurement confirmée par écrit.

§ 2. La créance à charge ou au profit de la zone qui découle de l'article 165, § 4, premier et deuxième alinéas de la loi du 15 mai 2007, naît le jour de la décision judiciaire définitive.

Le membre du personnel qui requiert le remboursement sur la base de la disposition précitée, introduit, à cet effet, par lettre recommandée à la poste une demande auprès de l'autorité compétente. Il joint à cette demande une copie de la décision judiciaire ainsi que l'état des frais qu'il a exposés pour assurer sa défense.

§ 3. Lorsque les honoraires et les frais d'un avocat choisi sont manifestement disproportionnés eu égard à la nature et à l'ampleur de l'affaire, l'autorité compétente, tenant compte des moyens avancés par le membre du personnel, en limite la prise en charge à un montant raisonnable.

**Art. 4.** Lorsqu'un avocat attribué ou choisi fait preuve de négligence dans la défense des intérêts du membre du personnel, il peut, sur plainte de ce dernier et moyennant accord de l'autorité compétente, être remplacé par un autre avocat attribué ou choisi.

**Art. 5.** Le membre du personnel qui dispose d'un avocat choisi, ou l'avocat choisi lui-même, informe l'autorité compétente sur le déroulement de la cause et lui remet, à l'issue de celle-ci, l'état des honoraires et frais et, le cas échéant, une copie de la décision judiciaire définitive.

**Art. 6.** L'assistance en justice inclut également les avances qui doivent être mises en consignation.

**Art. 7.** Si, après avoir sollicité l'assistance en justice conformément aux dispositions de l'article 3, le membre du personnel est mis à la pension, l'assistance en justice lui reste due. Lorsqu'il décède après avoir introduit sa demande, l'assistance en justice reste due à ses ayants droit.

### CHAPITRE III. — *Dommege aux biens*

**Art. 8.** A sa demande, le membre du personnel peut être indemnisé pour le dommege aux biens subi en Belgique ou à l'étranger lors de l'exécution ou de la préparation des missions de secours ou qui trouve sa cause dans sa qualité de membre du personnel.

Sauf force majeure, cette demande n'est prise en considération que pour autant que l'intéressé ait, dans les huit jours de la constatation du dommege, déposé plainte à l'encontre du tiers responsable de ce dommege ou informé par écrit son supérieur hiérarchique de l'existence de ce dommege.

**Art. 9.** § 1<sup>er</sup>. Sauf force majeure, la demande d'indemnité doit être adressée par écrit à l'autorité compétente, dans les trente jours à dater de la constatation du dommege.

§ 2. La demande d'indemnité est signée par le requérant et contient :

- 1° l'indication du jour, du mois et de l'année;
- 2° l'identité, le grade, le lieu de travail, le domicile et le numéro de compte du requérant;
- 3° une description sommaire des circonstances dans lesquelles est survenu le dommege aux biens, en ce compris l'indication de la date et du lieu;
- 4° une description du dommege subi aux biens, ainsi que l'évaluation de la valeur résiduelle des biens endommagés ou des coûts de réparation;
- 5° l'indication des noms, prénoms, profession et domicile des témoins, ainsi que, le cas échéant, du tiers présumé responsable;
- 6° le cas échéant, la mention du fait qu'il a été déposé plainte à l'encontre du tiers présumé responsable;
- 7° le cas échéant, l'indication du fait que le requérant s'est constitué partie civile;

8° de vermelding van de andere middelen waarover de verzoeker beschikt om herstel van de geleden schade te bekomen, of de ontstentenis ervan, evenals, in voorkomend geval, de vermelding van het bedrag van de schade die krachtens één of meerdere dezer middelen reeds vergoed werd.

De vergoedingsaanvraag moet eindigen met de woorden : "Ik bevestig op mijn eer dat deze verklaring oprecht en volledig is".

§ 3. Bij de vergoedingsaanvraag worden de stukken gevoegd tot staving van de verschillende elementen ervan.

**Art. 10.** Onverminderd een latere rechterlijke uitspraak over het schadeverwekkende feit, bepaalt de bevoegde overheid, op grond van de bewijselementen aangevoerd door de belanghebbende en de concrete gegevens van de zaak, voor elk geval het bedrag van de vergoeding dat aan de belanghebbende zal worden gestort.

**Art. 11.** Indien het personeelslid, na een vergoedingsaanvraag te hebben ingediend overeenkomstig de bepalingen van artikel 9, op pensioen wordt gesteld, blijft de vergoeding hem verschuldigd. Indien hij na het indienen van zijn aanvraag overlijdt, blijft de vergoeding verschuldigd aan zijn rechthebbenden.

#### HOOFDSTUK IV. — Slotbepalingen

**Art. 12.** Op hetzelfde ogenblik als het koninklijk besluit waarin wordt vastgesteld dat de voorwaarden bedoeld in artikel 220 van de wet van 15 mei 2007 betreffende de civiele veiligheid zijn vervuld, treden in werking :

1° de artikelen 159 tot 166 van de wet van 15 mei 2007;

2° dit besluit.

De minister bevoegd voor Binnenlandse Zaken maakt, in toepassing van het eerste lid, in het *Belgisch Staatsblad* het bericht bekend dat de datum vermeldt waarop artikelen 159 tot 166 van de wet van 15 mei 2007 en dit besluit in werking treden.

**Art. 13.** De minister bevoegd voor Binnenlandse Zaken is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 28 maart 2014.

FILIP

Van Koningswege :

De Minister van Binnenlandse Zaken,  
Mevr. J. MILQUET

8° l'indication des autres moyens dont dispose le requérant pour obtenir la réparation de ce dommage, ou l'indication de leur défaut, ainsi que, le cas échéant, l'indication du montant du dommage qui aurait déjà été indemnisé en vertu de l'un ou l'autre de ces moyens.

La demande d'indemnité doit se terminer par les mots "J'affirme sur l'honneur que la présente déclaration est sincère et complète".

§ 3. Les pièces justificatives des différents éléments y indiqués sont jointes à la demande d'indemnité.

**Art. 10.** Sans préjudice d'une décision judiciaire ultérieure relative au fait dommageable, l'autorité compétente fixe, dans chaque cas, sur la base des éléments de preuve avancés par l'intéressé et des éléments de la cause, le montant de l'indemnité qui sera versé à l'intéressé.

**Art. 11.** Si, après avoir introduit une demande de dédommagement conformément aux dispositions de l'article 9, le membre du personnel est mis à la pension, l'indemnisation lui reste due. Lorsqu'il décède après avoir introduit sa demande, l'indemnisation reste due à ses ayants droit.

#### CHAPITRE IV. — Dispositions finales

**Art. 12.** Entrent en vigueur en même temps que l'arrêté royal par lequel il est constaté que les conditions visées à l'article 220 de la loi du 15 mai 2007 relative à la sécurité civile sont remplies :

1° les articles 159 à 166 de la loi du 15 mai 2007;

2° le présent arrêté.

Le ministre qui a l'Intérieur dans ses attributions publie dans le *Moniteur belge*, en application de l'alinéa 1<sup>er</sup>, l'avis mentionnant la date à laquelle les articles 159 à 166 de la loi du 15 mai 2007 et le présent arrêté entrent en vigueur.

**Art. 13.** Le ministre qui a l'Intérieur dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 28 mars 2014.

PHILIPPE

Par le Roi :

La Ministre de l'Intérieur,  
Mme J. MILQUET

#### FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

[C – 2014/00296]

**12 MAART 2014. — Ministerieel besluit tot bepaling van de opleidingen tot het behalen van brevetten die in 2014 door de provinciale opleidingscentra voor de openbare brandweerdiensten worden georganiseerd**

De Minister van Binnenlandse Zaken

Gelet op het koninklijk besluit van 21 februari 2011 betreffende de opleiding van de leden van de openbare hulpdiensten, artikel 22;

Overwegende dat de technische commissies van de hulpverleningszones voor het kalenderjaar 2014 hun behoeften inzake opleidingen tot het behalen van brevetten uitgedrukt hebben;

Gelet op de door de autoriteiten waaronder de brandweerdiensten ressorteren die niet tot een hulpverleningszone behoren, voor het kalenderjaar 2014 uitgedrukte behoeften inzake opleidingen tot het behalen van brevetten;

Overwegende dat de twee Supraprovinciale Opleidingsraden voor de openbare brandweerdiensten als opdracht hebben het verzekeren van de coördinatie van de door de verschillende provinciale opleidingscentra gegeven opleidingen;

Overwegende het advies van de Nederlandstalige Supraprovinciale Opleidingsraad voor de openbare brandweerdiensten van 6 juni 2013 over de voormelde behoeften;

#### SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

[C – 2014/00296]

**12 MARS 2014. — Arrêté ministériel déterminant les formations destinées à l'obtention de brevets organisées en 2014 par les centres provinciaux de formation des services publics d'incendie**

La Ministre de l'Intérieur

Vu l'arrêté royal du 21 février 2011 relatif à la formation des membres des services publics de secours, l'article 22;

Considérant les besoins pour l'année civile 2014, exprimés par les commissions techniques des zones de secours, en matière de formations dispensées en vue de l'obtention des brevets;

Vu les besoins pour l'année civile 2014, exprimés par les autorités dont relèvent les services d'incendie qui n'appartiennent pas à une zone de secours, en matière de formations dispensées en vue de l'obtention des brevets;

Considérant que les deux Conseils supraprovinciaux de formation pour les services publics d'incendie ont pour mission d'assurer la coordination des formations dispensées dans les différents centres provinciaux de formation des services publics d'incendie qui les concernent respectivement;

Considérant l'avis du Conseil supraprovincial néerlandophone de formation pour les services publics d'incendie du 6 juin 2013 sur les besoins précités;